

PROVINO SIMBA ADULTO

SIMBA: Non è un posto magnifico?

NALA: E' bellissimo. Ma io non capisco una cosa. Sei sopravvissuto tutto questo tempo. Perché non sei tornato alla Rupe dei Re?

SIMBA: Beh, avevo solo bisogno di starmene per conto mio. Vivere la mia vita. E l'ho fatto. E' stato fantastico.

(suona come se volesse convincere sè stesso tanto quanto Nala)

NALA: *(decisa, ma controllata)* Abbiamo bisogno di te a casa.

SIMBA: *(più tranquillo)* Nessuno ha bisogno di me.

NALA: Sai che non è vero! Tu sei il Re!

SIMBA: Nala, è acqua passata. Io non sono il Re. Scar lo è.

NALA: Simba, lui ha lasciato alle iene il controllo delle Terre del Branco.

SIMBA: Cosa?!

NALA: Tutto è distrutto. Non c'è più cibo. Niente acqua. Simba, se tu non fai qualcosa alla svelta, moriranno tutti di fame.

SIMBA: io non posso tornare indietro.

NALA: *(grida)* perchè?

SIMBA: Non capiresti.

NALA: che cosa non capirei?

SIMBA: *(taglia corto)* No, no, no... Non ha importanza. Hakuna Matata.

NALA: *(confusa)* cosa?

SIMBA: : Hakuna Matata. E' qualcosa che ho imparato qui. Vedi, a volte accadono cose brutte...

NALA: Simba!

SIMBA: *(continua irritato)* ... e tu non ci puoi fare niente. Allora perché preoccuparti?

(Simba si allontana da Nala, ma Nala lo segue)

NALA: Perché è una tua responsabilità!

SIMBA: E allora tu? Te ne sei andata!

NALA: Sono andata via per cercare aiuto! E ho trovato te! Non lo capisci? Sei la nostra unica speranza.

SIMBA: Mi dispiace.

NALA: Cosa ti è successo? Non sei il Simba che ricordo.

SIMBA: Hai ragione. Non lo sono. Ora sei soddisfatta?

NALA: No, solo delusa.

SIMBA: Cominci a parlare come mio padre.

(si allontana di nuovo)

NALA: Bene! Almeno uno di noi due lo fa.

(Simba è ovviamente ferito dal commento su suo padre; offende Nala con le sue parole)

SIMBA: *(Arrabbiato)* Ascoltami bene, pensi di poter spuntare dal nulla e dirmi come vivere la mia vita?! Tu neanche sai cosa ho passato!

NALA: Lo saprei se solo tu me ne parlassi!

SIMBA: Scordatelo!

NALA: Bene!

(Nala si allontana. Timon e Pumba pure sono spariti. E' calata la notte e Rafiki si nasconde da Simba in mezzo alle ombre)

SIMBA: Lei si sbaglia. Io non posso tornare. Cosa dimostrerebbe, poi? Non cambierà niente. Non puoi cambiare il passato.

(Alza lo sguardo alle stelle)

Avevi detto che saresti rimasto sempre con me. Ma non ci sei. Ed è colpa mia. Ho sbagliato io. E' stata tutta colpa mia.

ASANTE SANA

SIMBA: Oh, la vuoi piantare?

(Rafiki ridendo fa acrobazie sugli alberi vicini)

RAFIKI: Non posso piantarla. Cresce da sola! *(ride)*

(Simba si allontana. Rafiki lo segue.)

SIMBA: Scimmia rompiscatole. La smetti di seguirmi? Chi sei?

RAFIKI: *(di fronte a Simba, poi dritto in faccia a lui)* la domanda è: Chiiii... sei tu?

SIMBA: *(sussulta, poi sospira)* pensavo di saperlo. Ora non ne sono più così sicuro.

RAFIKI: Bene, io lo so chi sei. Shh. Vieni qui. E' un segreto.

(Avvicina la testa di Simba per sussurrargli all'orecchio. Ricomincia a canticchiare nell'orecchio di Simba e ride)

ASANTE SANA!

SQUASH BANANA!

WE WE NUGU!

MI MI APANA!

SIMBA: Adesso Basta! Cosa dovrebbe voler dire poi?

RAFIKI: Significa che tu sei la scimmia, e io no. *(ride)*

SIMBA: *(fa per allontanarsi)* lo penso... che tu sia un poco confusa.

RAFIKI: *(come per magia è di nuovo di fronte a Simba)* Sbagliato. Non sono io a essere confusa; tu neppure sai chi sei.

SIMBA: *(Irritato, con sarcasmo)* Oh, e scommetto che invece tu lo sai?

RAFIKI: certo che lo so. Tu sei il figlio di Mufasa.

(Simba è sorpreso da questa dichiarazione. Rafiki scompare dal palco) Addio!

“LALA”

ENSEMBLE

WE SANGOMA NGI VELELWE

WE BABA NGIVELELWE

WE BABA NGIVELELWE

SIMBA

SIMBA: Ehi, aspetta!

(Simba la segue. Quando la raggiunge Rafiki è seduta su una roccia nella posizione del loto a gambe incrociate)

SIMBA: conoscevi mio padre?

RAFIKI: *(tono monocorde)* errore... io conosco tuo padre.

SIMBA: detesto dovertelo dire ma... lui è morto... molto tempo fa.

(Rafiki salta giù dalla roccia e si inoltra in una fitta area della giungla)

RAFIKI: No. Sbagliato di nuovo! Ha, ha, ha! E' vivo! E io te lo farò vedere. Fa' solo quello che ti dico. La vecchia Rafiki, lei sa... ora rilassati e chiudi gli occhi... guarda dentro di te. Per conoscere e capire davvero il mondo, devi prima conoscere e capire te stesso.

"HEM"

(mentre il coro canta, Rafiki canta e danza intorno a Simba benedicendolo con il suo bastone tintinnante)

ENSEMBLE

HEM... HEM, HEM... HEM, HEM.

HEM... HEM, HEM... HEM, HEM...

RAFIKI: ora apri gli occhi... lentamente. Volgi la tua testa al cielo... vedi le stelle? Vedi tuo padre?

SIMBA: No, vedo solo stelle.

(Rafiki rapida, ma gentile tocca Simba sulla testa e sul cuore con il suo bastone mentre il cielo lampeggia. Simba chiude gli occhi per un istante e li apre all'improvviso mentre si sente un tuono)

RAFIKI: Conosci te stesso! Guarda dentro di te! Lui è lì... e tu potrai trovarlo in ogni luogo... noi siamo un' Unica Realtà!

(rombo profondo)

RAFIKI: vedi, lui vive in te!

(Simba è sgomento. Si alza il vento. Un'immagine celeste di Mufasa si forma nel cielo, ogni momento più definite)

MUFASA: *(all'inizio piano.)* Simba . . .

SIMBA: Padre?

MUFASA: Simba, mi hai dimenticato.

SIMBA: No. come avrei potuto?

MUFASA: Hai dimenticato chi sei e così hai dimenticato anche me. Guarda dentro te stesso Simba. Tu sei molto di più di quello che sei diventato. E devi prendere il tuo posto nel Cerchio della Vita.

SIMBA: Come posso tornare? Non sono più quello che ero.

(Mufasa splende in una luce dorata.)

MUFASA: Ricordati chi sei. Tu sei mio figlio e l'unico e vero Re.

(focus sul muso di Simba, bagnato dalla luce dorata, che mostra un misto di sorpresa, paura, tristezza e amore. L'immagine di Mufasa inizia a sbiadire.)

MUFASA: Ricordati chi sei.

(rapidamente Mufasa svanisce nel buio. Simba avanza nel terreno cercando di non far allontanare l'immagine del padre.)

SIMBA: No. Ti prego! Non lasciarmi.

MUFASA: Ricordati...

SIMBA: Padre!

MUFASA: Ricordati...

SIMBA: Non lasciarmi.

MUFASA: Ricordati...

CANZONE L'AMORE E' NELL'ARIA STASERA

E l'amore avvolgerà

I sogni e la realtà

Fra tutti c'è

Perfetta armonia

E ognuno incanterà

Per dirle che io l'amo

Dovrei spiegar perché

Fantasmi e luci del passato

Ritornano da me

Qualcosa mi nasconde

Ma io non so cos'è

Perché non vuole rivelare

Che in lui c'è un vero re

E l'amore avvolgerà

I sogni e la realtà

Fra tutti c'è

Perfetta armonia

E ognuno incanterà

E fra noi si poserà

Un mondo di magia

E il giorno poi

Le ombre dissolverà

Spalancherà la via